

SMUHSD English Learner Program Guidelines for Reclassification 2019-20

Reclassification is the process whereby an English Learner (grades 9-12) is reclassified as a Fluent English Proficient (RFEP) student after meeting various linguistic and academic criteria set by the state and district to reflect proficiency in English. The San Mateo Union High School School District has developed student reclassification policy and procedures based on the guidelines set forth by California Department of Education (CDE) [guidelines](#) in accordance with Title 5, Section 11303 of the California Code of Regulations.

Students must meet all four criteria listed below in order to qualify for reclassification to fluency:

#1) Proficiency on Summative ELPAC	#2) Demonstration of “basic skills” on district assessment	#3) Teacher Recommendation	#4) Parent Notification
	Must meet at least ONE of the following two requirements	One teacher recommendation will always be required. Two teacher recommendations will be required when student meets minimum Lexile or SBAC score criteria (see footnote 1 and 2)	
Overall ELPAC score of 4	Lexile score of at least 1000 or minimum of 850 ¹	Students will qualify on the following teacher evaluation criterion based on: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Grade of C or better in English Language Arts or English Language Development <input type="checkbox"/> If grades are lower than above, teacher may complete a “Teacher Recommendation” form to determine if the student’s grade is not due to language acquisition issues in order to satisfy this requirement. 	Parent signature on Notification of English Language Program Exit Letter
	OR Smarter Balanced Assessment (SBAC) in ELA from 8 th or 11 th grade Standard Met or Standard Nearly Met ² (minimum score of 2487)		

ELs with an Individualized Education Plan (IEP): If a site reclassification team (ELD teacher, ELD chair, EL Specialist, and a site administrator) determines that an EL with an IEP would benefit from EL reclassification, but the student’s disability prevents him/her from meeting the above criteria, the Special Education Department Head or a representative of Special Education from the district may recommend that a particular criteria be adjusted accordingly. Lexile scores will be determined by RI test OR RI averaged with Edge Reading Placement test.



¹ If a student’s Lexile score is lower than 1000, two teacher recommendations (English Language Arts and additional subject content teacher is required)

² Student score for standard nearly met must be no more than 25 points less than the minimum score for standard met and must be accompanied by two teacher recommendations (English Language Arts and additional subject content teacher is required)

Pautas de reclasificación para el programa de estudiantes del idioma inglés

Estudiantes deben cumplir todos los requisitos indicados abajo para calificar a la reclasificación de fluidez:

#1) Dominio en el ELPAC anual	#2) Demostración de las "habilidades básicas"	#3) Recomendación del maestro	#4) Notificación a los padres
	Evaluación del distrito (debe cumplir al menos <u>UNO</u> de los siguientes requisitos)	Siempre se requerirá la recomendación de un maestro. Se requerirán las recomendaciones de dos maestros cuando el estudiante logre el criterio mínimo de puntaje léxico o del examen del Consorcio de Evaluación Smarter Balance (SBAC) (consulte nota 1 y 2 al pie de la página)	
Puntuación total de ELPAC de 4	Puntaje de léxico de al menos 1000 o un mínimo de 850 ³ Evaluación Smarter Balanced en Artes del idioma inglés de 8.º o 11.º grado Logró el estándar o ⁴ Casi logró el estándar ² (mínimo puntaje 2487)	Los estudiantes calificarán según el siguiente criterio de evaluación de los maestros que se basa en: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Calificación de C o superior en Artes del idioma inglés o Desarrollo del idioma inglés; O <input type="checkbox"/> Si las calificaciones son inferiores a las de arriba, el maestro puede completar un formulario "Recomendación del maestro" para determinar si la calificación del estudiante no se debe a problemas de adquisición del idioma con el fin de poder satisfacer este requisito. 	Firma del padre en la carta de salida del programa de notificación de inglés

Los estudiantes del idioma inglés [EL] con un plan de educación individual (IEP): Si un equipo de reclasificación del plantel (maestro de ELD, director de ELD, especialista en EL y un administrador del plantel) determina que un EL con un IEP se beneficiaría de la reclasificación EL, pero la discapacidad del estudiante le impide cumplir con los criterios anteriormente descritos, el jefe del Departamento de Educación Especial o un representante de Educación Especial del distrito puede recomendar que se ajuste un criterio en particular según corresponda. Los cambios deben ser adecuados para un estudiante en particular y se deben basar en su IEP.

El puntaje léxico será determinado por el examen RI o RI promediada con el examen de nivel de lectura Edge.

³ Si el puntaje léxico de un estudiante es inferior a 1000, se requieren las recomendaciones de dos maestros (uno de artes del idioma inglés y uno de una asignatura de contenido)

⁴ El puntaje del estudiante de Casi logró el estándar no debe exceder 25 puntos menos del puntaje mínimo de logro el estándar y se debe acompañar con las recomendaciones de los dos maestros (se requiere una de un maestro de artes del idioma inglés y una de un maestro de una asignatura de contenido adicional).



聖馬刁聯合高中校區英語學習生獲轉為英語流利生計劃指南

獲轉為英語流利生是一個過程，英語學習生（9-12年級）在學生達到州和學區設定的反映英語流利的多種語言和學術標準，獲界定為英語流利生（RFEP）。聖馬刁聯合高中校區以加州教育部規定的標準為基礎，按照加州法規第5章，第11303節，制定了學生獲轉為英語流利生的政策和程序。

要符合資格去從英語學習生轉為英語流利生的學生必須達到以下四個項目的要求：

#1) 在年度加州英語發展測驗 CELDT 取得一定的成績	#2) 展示“基本技能” 校區評估 (至少符合以下兩個要求之一)	#3) 教師推薦 必須要有一位教師的推薦。 當學生達到最低Lexile 或SBAC 分數標準時，將必須提供兩位老師的推薦(參閱腳註 5 和 6)	#4) 家長通知
在加州英語語言水平評估中的總平均成績達到4分	Lexile 分數至少1000 或最低為850 ⁵ 英語學習生從8 或 11年級開始進行智能平衡評估 Smarter Balanced Assessment 達到標準或幾乎達到標準⁶ (最低限度要拿到2487分)	學生將符合以下教師評估標準基於： ○ 英語語言藝術成績或英語語言發展成績為C或以上； 或 ○ 如果成績低於以上所述,教師可填寫一份“教師推薦”表格以決定該學生的成績不是因為語言習得的問題，以滿足此要求。	需要得到家長簽署及同意將子女從這個計劃中退出信

有個別教育計劃（IEP）的英語學習生們：如果一學校的獲轉為英語流利生的重新界定團隊（英語發展教師，英語發展主席，英語發展專家，以及學校行政人員）決定一有個別教育計劃的英語學習生可通過獲轉為英語流利受益，但是該學生的殘障阻礙他/她達到上述的標準，特殊教育部門主任或校區特殊教育的一代表，可建議對一特定的標準進行相應的調整。調整必須適用於學生個人以及基於他們的個別教育計劃。Lexile分數將由RI測試或RI準則的Edge Reading Placement測試取平均值來確定。

⁵ 如果一學生的Lexile分數低於1000，必須有兩份教師推薦（英語語言藝術和附加學科的教師）

⁶ 學生分數幾乎達到標準，分數低於達到標準最低分數最多不超過25分，必須有兩份教師推薦（英語語言藝術和附加學科的教師）